

Kúpna zmluva a zmluva o úprave iných práv a povinností č. 2021000158

uzatvorená podľa § 588 a násl. Občianskeho zákonníka

(ďalej len zmluva)

ZMLUVNÉ STRANY

Predávajúci: **TESCO STORES SR, a.s.**
(Investor) štatutárny orgán: predstavenstvo

sídlo: Cesta na Senec 2, Bratislava - mestská časť Ružinov 821 04

bankové spojenie:

IBAN:

BIC (SWIFT): CITISKBA

IČO: 31 321 828

DIČ: 2020301140

IČDPH: SK7020000317

(ďalej len predávajúci alebo Tesco)

Kupujúci: **MESTO KOŠICE**

štatutárny orgán: Ing. Jaroslav Polaček - primátor

sídlo: Tr. SNP 48/A, 040 11 Košice

bankové spojenie :

IBAN :

IČO : 00 691 135

DIČ : 2021186904

IČDPH: SK2021186904

(ďalej len kupujúci; predávajúci a kupujúci ďalej spolu aj ako zmluvné strany)

I. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je **odplatný prevod vlastníckeho práva a ich odovzdanie z predávajúceho na kupujúceho k dopravným stavbám** nachádzajúcich sa na nižšie uvedených CKN parcelách (ibaže je nižšie uvedené inak) v katastrálnom území Jazero:

SO11 - Vonkajšie osvetlenie, 8 svetelných miest, na pare. k.ú.: Jazero č.: 1547/457,
1547/494, 1547/7, 4475/95, 1934/7.

SO25 - Komunikácia, 6979m2, na pare. k.ú.: Jazero č.: 1547/464,1547/324,1547/364,
1547/7, 1547/494, 1934/7, 1547/493,4475/95, 1547/457,
1547/458.

Zeleň, 610m2, na pare. k.ú.: Jazero č.: 1547/369,1547/364,4475/95,1547/7,
1547/494.

SO26 - CSS (cestná svetelná signalizácia), na pare. k.ú.: Jazero č.: 1547/7,1547/464,
1934/7

(ďalej spolu len dopravné stavby),

vybudovaných v rámci dokončenej investície „Rozšírenie Slaneckej ulice pri OC Tesco Jazero“ v celkovej hodnote 473.382,00,- € vrátane DPH (z toho SO 11 v hodnote 19.501.00, -€ bez DPH; SO 25 v hodnote 302.980,00,-€ bez DPH a SO 26 v hodnote 72.004.00, -€ bez DPH), a ktoré boli povolené do užívania kolaudačným rozhodnutím č. MK-07/210411-02/IV vydaným Mestom Košice dňa 30.10.2007 a rozhodnutím č. 3/2007/05532-KKJ vydaným Obvodným úradom pre cestnú dopravu a pozemkové komunikácie Košice dňa 29.10.2007 .

2. Kupujúci berie na vedomie a súhlasí s tým, že dopravné stavby a/alebo ich časť sa nachádzajú (i) jednak na pozemkoch vo vlastníctve kupujúceho, a/alebo (ii) na pozemkoch vo vlastníctve predávajúceho, a/alebo (iii) na pozemku vo vlastníctve SR, v správe Slovenského pozemkového fondu (ďalej len „SPF“). .
3. Predávajúci vyhlasuje, že je vlastníkom dopravných stavieb.
4. V súvislosti s parcelou CKN č.: 1547/464 **vo vlastníctve predávajúceho** majú zmluvné strany v úmysle zriadiť práva zodpovedajúce vecnému bremenu v prospech kupujúceho.
Kupujúci berie na vedomie, že ku dňu podpisu tejto zmluvy predávajúci užíva pozemky parcela CKN č.: 1547/457, 1548/458 všetky v správe SPF na základe nájomných zmlúv zo dňa 15.05.2007. Po odovzdaní dopravných stavieb kupujúcemu predávajúci požiada o ukončenie týchto nájomných zmlúv. Kupujúci zároveň je povinný vo vlastnom mene a na vlastné náklady zabezpečiť vzťah k pozemkom.
5. Ku dňu podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami zaniká Nájomná zmluva č. 503/2007 zo dňa 11. 06. 2007 (ďalej len nájomná zmluva s mestom) uzatvorená medzi kupujúcim a predávajúcim, na ktorého boli postúpené práva a povinnosti z nájomnej zmluvy s mestom z pôvodného nájomcu, v čase uzatvorenia príslušnej zmluvy fyzickej osoby - podnikateľa, Ing. Alexander Harmatha, SUPRA Investície, IČO: 14 435 870, s čím kupujúci (ako prenajímateľ v zmysle nájomnej zmluvy) výslovne súhlasí.

II. KÚPNA CENA

1. Cena za odovzdanie a s tým spojený prevod vlastníckeho práva k dopravným stavbám je:
 - za dopravnú stavbu SO 11 vo výške 20,- €, s DPH,
 - za dopravnú stavbu SO 25 vo výške 20,- €, s DPH,
 - za dopravnú stavbu SO 26 vo výške 20,-€, s DPH

spolu za dopravné stavby

60,- € s DPH.

(slovom šesťdesiat EUR)

z toho:	-DPH (20%)	10,-€
	- kúpna cena bez DPH	50,- €

2. Podľa § 19 ods. 4 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty vzniká daňová povinnosť z prijatej platby dňom prijatia platby.
3. Kupujúci sa zaväzuje kúpnu cenu 60 € uhradiť do 10 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami prevodom na účet predávajúceho v (SLOVAKIA) IBAN:
Za dátum úhrady kúpnej ceny sa považuje dátum pripísania finančných prostriedkov na účet predávajúceho.

III. OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Kupujúci prehlasuje, že bol oboznámený so stavom dopravných stavieb, a tento stav v plnom rozsahu akceptuje a nemá k nemu žiadne výhrady.
2. Kupujúci nie je oprávnený si voči predávajúcemu uplatňovať akékoľvek práva a nároky vzniknuté ku dňu podpisu tejto zmluvy z nájomnej zmluvy s mestom. Ak takéto práva má, kupujúci sa ich týmto vzdáva.

3. Na účely tohto bodu boli dohodnuté tieto definície:

- 3.1 „Protikorupčné pravidlá“ znamenajú štandardy prinajmenšom rovnocenné s Protikorupčnými zásadami Tesco, ktoré tvoria Prílohu 1 a akékoľvek iné pravidlá a postupy spoločnosti Tesco vydané vo vzťahu k darom, pohosteniu a korupcii, ktoré spoločnosť Tesco sprístupňuje pre kupujúceho,
- 3.2 „Porušenie“ znamená akékoľvek porušenie vrátane podvodu alebo porušenia Protikorupčných pravidiel
- 3.3 „Oprávnená osoba“ znamená akúkoľvek osobu, ktorá je oprávnená zastupovať každú zo strán, ktorá okrem iného zahŕňa vlastníkov, štatutárnych zástupcov, riaditeľov, zamestnancov, dodávateľov, agentov, subdodávateľov, ktorí vykonávajú služby v súvislosti s touto zmluvou.

Kupujúci sa zaväzuje dodržiavať a vynaložiť všetko primerané úsilie, aby jeho Oprávnené osoby dodržiavali a postupovali v súlade s Protikorupčnými pravidlami a všetkými právnymi predpismi týkajúcich sa korupcie a úplatkárstva. V prípadoch, keď má kupujúci rozumné dôvody domnievať sa, že porušil alebo došlo k Porušeniu Oprávnenými osobami kupujúceho alebo Tesco, kupujúci na to okamžite upozorní Tesco. Ak má Tesco dôvodnú pochybnosť, že kupujúci alebo ktorákoľvek jeho Oprávnená osoba porušila toto ustanovenie, spoločnosť Tesco je oprávnená (i) pozastaviť služby do doby ukončenia vyšetrovania, a/alebo (ii) zadržať akúkoľvek platbu voči kupujúcemu, a/alebo (iii) odstúpiť od zmluvy. Ak si Tesco uplatňuje svoje právo v bodoch (i) a/alebo (ii), Tesco obnoví dodávku služieb kupujúcemu, ak sa do 1 mesiaca preukáže, že kupujúci alebo jeho Oprávnené osoby neboli zodpovedné za Porušenie a Tesco následne uhradí kupujúcemu všetky zadržané platby.“

IV. ODOVZDANIA DOPRAVNÝCH STAVIEB ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 1. Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k dopravným stavbám ich odovzdaním predávajúcim. Kupujúci je povinný prevziať dopravné stavby do 3 dní od výzvy predávajúceho. O odovzdaní dopravných stavieb vyhotovia zmluvné strany odovzdávací protokol. Ak kupujúci poruší povinnosť prevziať dopravné stavby do troch dní od výzvy predávajúceho, sú dopravné stavby odovzdané dňom bezprostredne nasledujúcim po dni uplynutia lehoty podľa predchádzajúcej vety a to bez ohľadu na to, či sa kupujúci k odovzdania zúčastní. Predávajúci je oprávnený nie však povinný v takom prípade vyhotoviť odovzdávací protokol, pričom podpis kupujúceho na odovzdávacom protokole sa nevyžaduje.
- 2. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluva je jasná a zrozumiteľná, s jej obsahom súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
- 3. Po nadobudnutí majetku kupujúcim, tento zabezpečí správu a údržbu dopravných stavieb. Podľa Štatútu mesta Košice a v zmysle aplikovateľných právnych predpisov.
- 4. Ak sa akékoľvek ustanovenie zmluvy stane neplatným alebo neúčinným, nie je tým dotknutá platnosť alebo účinnosť ostatných ustanovení zmluvy, a zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť takéto ustanovenie iným, ktoré sa čo najviac priblíži hospodárskemu dôvodu neplatného alebo neúčinného ustanovenia.
- 5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
- 6. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Košice (www.kosice.sk).

7. Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých 3 rovnopisy obdrží kupujúci rovnopisy obdrží predávajúci.

Za TESCO STORES SR, a.s.

V Bratislave, dňa 17. 12. 2020

Za Mesto Košice

V Košiciach, dňa 11-12-2020

ERIK SIATKOWSKI
na základe plnej moci

Ing. Jaroslav Polaček
primátor mesta

Miroslava Serenčová
na základe plnej moci

Príloha č. 1
Protikorupčné zásady skupiny TESCO

Dňa 1.7.2011 vstúpil vo Veľkej Británii do platnosti zákon proti korupcii a úplatkárstvu, tzv. UK Bribery Act 2010. Tento zákon zavádza trestný čin "zlyhanie obchodných spoločností v prevencii korupcie". Rovnako ako vo Veľkej Británii, aj v Slovenskej republike je trestným činom ponúkanie, poskytnutie alebo prijatie úplatku.

Spoločnosť TESCO PLC, ako aj všetky spoločnosti skupiny TESCO a spoločnosti s majetkovou účasťou spoločností skupiny TESCO (ďalej spolu len „spoločnosť TESCO“) v rámci svojho podnikania vždy zastávala prístup nulovej tolerancie ku korupcii a vyžadovala od svojich vlastných zamestnancov a zmluvných partnerov konanie v súlade s protikorupčnými zákonmi. Platnosť vyššie uvedeného zákona na nás však kladie zvýšené nároky, aby sme boli v presadzovaní našich hodnôt dôslednejší a zaistili všetkými možnými prostriedkami, aby ku korupčným konaniam v rámci našich obchodných vzťahov nedochádzalo.

Preto spoločnosť TESCO zaviedla sériu protikorupčných opatrení, ktorých dodržiavanie vyžaduje od svojich zamestnancov, ako aj obchodných partnerov. Radi by sme týmto zdôraznili, že máme záujem spolupracovať iba so zmluvnými partnermi, ktorí zastávajú podobné hodnoty.

Jedným zo zavedených opatrení sú tzv. *protikorupčné doložky*, ktoré sú súčasťou všetkých nami uzatváraných zmlúv. Protikorupčné opatrenia taktiež zahŕňajú *preverovanie zmluvných partnerov*. K dispozícii je aj *ETICKÁ LINKA*, na ktorú môžu zamestnanci aj tretie osoby oznamovať podozrenie z korupcie /bezplatné telefónne číslo: _____, alebo e-mail: _____.

Okrem toho v našej spoločnosti funguje *register darov*, kde sú zamestnanci povinní registrovať všetky dary a pohostenia prijaté od tretích subjektov. Všetci naši zamestnanci sú povinní sa riadiť niekoľkými *vnútornými predpismi*, ktoré majú za cieľ zabrániť korupčnému konaniu. Všetci zamestnanci sú okrem iného viazaní *Etickým kódexom*. Viac informácií o hodnotách, ktoré ctí spoločnosť TESCO pri svojom podnikaní, o prístupe našej spoločnosti k nulovej tolerancii korupcie a o protikorupčných opatreniach nájdete na www.tesco.sk

Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať nasledovné protikorupčné zásady:

- neposkytovať alebo neponúkať žiadne plnenie s cieľom presadiť svoj zámer či získať pre ne súhlas podporu alebo povolenie, ak má príjemca správnu alebo inú právnu zodpovednosť alebo postavenie, v rámci ktorých je schopný toto konanie ovplyvniť. Neposkytovať platby niekomu, kto zaisťuje administratívny proces, za účelom uľahčenia alebo urýchlenia realizácie tohto procesu;
- neposkytovať alebo neponúkať platby zástupcovi, zákazníkovi, zmluvnému partnerovi, dodávateľovi alebo inej tretej strane (alebo zamestnancovi niektorej z nich), ktoré by malo za cieľ presvedčiť príjemcu k uzatvoreniu zmluvy alebo iného záväzku, alebo ich uzatvoreniu za priaznivejších podmienok ako tých, ktoré boli inak nadobudnuté;
- neprijímať od tretích osôb platby, ktorých účelom je presvedčenie k uzatvoreniu zmluvy alebo iného záväzku Vašej spoločnosti alebo ich uzatvorenie za výhodnejších podmienok, ako ktoré by boli inak akceptované;
- zákaz akéhokoľvek aktu korupcie alebo úplatkárstva;
- neposkytovať akékoľvek neprimerané dary alebo pohostenie verejnému činiteľovi alebo inej tretej osobe;
- neprijímať alebo neposkytnúť dar, pokiaľ sú kladené podmienky na jeho poskytnutie alebo prijatie, alebo pokiaľ sa očakáva, že dar bude mať pre darcu za následok nejaký prospech (napr. zadanie zákazky, udelenie povolenia) alebo ovplyvní akékoľvek obchodné rozhodnutie;
- neschvaľovať alebo vedome nenapomôcť akejkoľvek tretej strane konať tak, ako je zakázané vyššie uvedenými zásadami.